

Rebekka

Quellen / Sources / источники
Die Bibel, Lutherübersetzung, revidiert 2017 mit Apokryphen,
Deutsche Bibelgesellschaft
The Holy Bible, New King James Version, 1975, Thomas Nelson
Publishers
Wuppertaler Studienbibel, 1959, R. Brockhaus Verlag Wuppertal
Die Namen der Bibel und ihre Bedeutung im Deutschen, 5. Auflage
1974, Paulus-Verlag
«Библия. Книги Священного Писания Ветхого и Нового
Завета» в Синодальном переводе. Российское Библейское
общество, 2015 год.

Mitwirkende
Texte: Adelina Mvuama, Goderin Mvuama, Julia Francisco,
Karla Schönicke, Felia Lohrmann, Albert Garber
Übersetzung Englisch: Karla Schönicke
Übersetzung Russisch: Natalie Schneider
Layout & Design: Luise Schönicke
Herausgeber
Neuapostolische Kirche Berlin-Brandenburg K.d.ö.R.
Unter Nennung der Mitwirkenden und des Herausgebers darf
dieses Dokument für Bildungszwecke, auch auszugsweise,
vervielfältigt werden.

I am Rebekka and my name is probably derived from the verb “to tie firmly”. I am the sister of Laban and wife of Isaac. I am said to be very beautiful and to have my own will, which I try to enforce.

Here I am in the Bible: In the Old Testament, in the first Book of Moses (Genesis), chapters 24-26.

My job: I was the lady of the house and a mother.

My situation: A servant of Abraham asked me to give him water at the well in front of my home town. I did this straight away and also took care of his **#camels** - that was quite a lot of work! As a result he gave me and my family valuable presents and wanted me to follow him to his homeland Kanaan. His mission was to find a wife for Isaac, the son of his master. My mother and my brother had nothing against it and they asked me for my opinion. I was curious about my new life and the next day I went back to Canaan with my slaves and the servant. When Isaac saw me coming, he liked me very much and led me into the tent of Sara, his mother who had died shortly before.

What difficulties have I had in my life?

Unfortunately I only became pregnant after 20 years of marriage and many prayers from Isaac. The pregnancy was hard because the **#twins** fought against each other in my womb. God told me that two tribes would emerge. When they were born, we called the first Esau (from Hebrew for hairy) because he was all hairy, and Jacob (from Hebrew for heel) because he held on to his brother's heel with one hand. My husband liked Esau more, because as a hunter he brought home good meat. But I was very fond of Jacob, who was mostly in the camp. By helping Jacob obtain the firstborn blessing from his father, I shared responsibility for the brothers' hostility.

Later we moved to the city of Gerar and Isaac passed me off as his sister because due to my **#beauty** he was scared for his life. However, the king discovered us while kissing and rebuked my husband for almost bringing shame on his people. To prevent this from happening, the king ordered that no one should touch us.

What can you learn from my life?

If you trust in God, he will bless you.

Ich bin Rebekka und mein Name ist vermutlich vom Verb „festbinden“ abgeleitet. Ich bin die Schwester von Laban und Frau von Isaac. Man sagt von mir, ich sei sehr schön und hätte meinen eigenen Willen, den ich versuche durchzusetzen.

Hier bin ich in der Bibel: Im Alten Testament, im ersten Buch Mose (Genesis), Kapitel 24-26.

Mein Job: Ich war Hausherrin und Mutter.

Meine Situation: Am Brunnen vor meiner Heimatstadt wurde ich von einem Diener Abrahams gebeten, ihm Wasser zu geben. Das habe ich direkt getan und auch seine **#Kamele** versorgt - das war ganz schön viel Arbeit! Daraufhin überreichte er mir und meiner Familie wertvolle Geschenke und wollte, dass ich ihm in sein Heimatland Kanaan folge. Sein Auftrag war nämlich für Isaac, den Sohn seines Herrn, eine Frau zu suchen. Meine Mutter und mein Bruder hatten nichts dagegen und sie fragten mich nach meiner Meinung. Ich war neugierig auf mein neues Leben und trat am nächsten Tag mit meinen Sklavinnen und dem Diener die Rückreise an. Als mich Isaac kommen sah, gefiel ich ihm sehr und er führte mich in das Zelt von Sara, seiner kurz zuvor verstorbenen Mutter.

Welche Schwierigkeiten hatte ich im Leben?

Leider wurde ich erst nach 20 Jahren Ehe und vielen Gebeten von Isaac schwanger. Die Schwangerschaft war hart, denn die **#Zwillinge** kämpften gegeneinander in meinem Bauch. Gott verhiess mir, dass daraus zwei Stämme hervorgehen würden. Als sie zur Welt kamen, nannten wir den ersten Esau (von Hebräisch für haarig), da er ganz behaart war, und Jakob (von Hebräisch für Ferse), da er sich mit einer Hand an der Ferse seines Bruders festhielt. Mein Mann mochte Esau mehr, da er als Jäger gutes Fleisch nach Hause brachte. Ich jedoch hatte Jakob sehr lieb, der sich eher im Lager aufhielt. Indem ich Jakob dabei half, den Erstgeburtssegens von seinem Vater zu erlangen, war ich mitverantwortlich an der Verfeindung der Brüder.

Später zogen wir in die Stadt Gerar und Isaac gab mich dort als seine Schwester aus, weil er wegen meiner **#Schönheit** Angst um sein Leben hatte. Der König entdeckte uns jedoch beim Küssen und hat meinen Mann gerügt, weil er beinahe Schande über das Volk gebracht hätte. Damit das nicht passiert, befahl der König, dass niemand an uns Hand anlegen darf.

Was kannst du aus meinem Leben lernen?

Wenn du auf Gott vertraust, wird er dich segnen.

Ревекка

Я Ревекка, и мое имя, вероятно, происходит от глагола «связывать». Я сестра Лавана и жена Исаака. Обо мне говорят, что я очень красивая и своевольная, и всегда добиваюсь своего.

Вот я в Библии: Ветхий Завет, Бытие, главы 24-26.

Моя работа: Быть домохозяйкой и матерью.

Моя ситуация: У колодца за пределами моего родного города слуга Авраама попросил меня дать ему воды. Я сразу сделала это, а также позаботилась о его **#верблюдах** – это было довольно-таки много работы! За это он дал мне и моей семье много подарков и хотел, чтобы я последовала за ним в его родной Ханаан. Его миссия состояла в том, чтобы найти жену для Исаака, сына его господина. Мои мама и брат не возражали, и спросили мое мнение. Мне было любопытно узнать о моей новой жизни, и на следующий день я с моими рабынями и этим слугой в дорогу. Когда Исаак увидел, что я приближаюсь, я очень ему понравилась, и он привел меня в палатку Сарры, его недавно умершей матери.

Какие трудности у меня были в жизни?

К сожалению, я забеременела только после 20 лет брака и многих молитв Исаака. Беременность была тяжелой, потому что **#близнецы** боролись друг с другом в моем чреве. Бог обетовал мне, что от них произойдут два племени. Когда они родились, мы назвали первого Исав (с иврита «волосатый»), так как он был волосатым, и Иаков (с иврита «следующий по пятам»), потому что он держался за пятку брата одной рукой. Моему мужу нравился Исав больше, потому что он как охотник приносил домой хорошее мясо. Я же очень любила Иакова, который больше времени проводил в лагере. Помогая Иакову получить первородное благословение от его отца, я также была виновна в ссоре между братьями. Позже мы переехали в город Герар, и Исаак назвал меня своей сестрой, потому что из-за моей **#красоты** он боялся за свою жизнь. Царь, однако, увидел нас целующимися, и сделал выговор моему мужу за то, что он чуть не опозорил народ. Чтобы этого не произошло, царь приказал, чтобы никто не прикасался к нам.

Чему ты можешь научиться из моей жизни?

Если ты веришь в Бога, Он благословит тебя.